

Surgeon's Scrub-up with Gooseneck Spout

Robinet de lavage pour chirurgien avec bec col de cygne

Scrub-up del cirujano con pico de cuello de ganso

Model Configurations

Configurations du modèle

Configuraciones del modelo **54T5322A-R6**

Variation

- 3 - Wall hung double foot pedal valve
- 4 - Floor mounted double foot pedal valve

Variation

- 3 - Soupape à double pédale installée au mur
- 4 - Soupape à double pédale installée sur le plancher

Variación

- 3 - Válvula de pedal de doble pie colgada en la pared
- 4 - Válvula de pedal doble montada en el suelo

Spout

- 0 - No spout, valve **ONLY**
- 2 - Wall mount gooseneck
- 3 - Deck mount gooseneck

Bec

- 0 - Sans bec, soupape **UNIQUEMENT**
- 2 - Col de cygne installé au mur
- 3 - Col de cygne installé sur le comptoir

Montaje

- 0 - Sin pico, **SOLO VÁLVULA**
- 2 - Cuello de ganso de montaje en pared
- 3 - Cuello de ganso de montaje en cubierta

Outlet

- 0 - No outlet, valve **ONLY**
- 2 - Vandal resistant laminar outlet 1.5 gpm (5.7 L/min)
- 4 - Standard aerator outlet 1.5 gpm (5.7 L/min)
- 6 - Smooth end laminar 1.5 gpm (5.7 L/min)
- 7 - Smooth end laminar 1.0 gpm (3.8 L/min)
- 8 - Vandal resistant laminar outlet 2.2 gpm (8.3 L/min)

Sortie

- 0 - Sans sortie, soupape **SEULEMENT**
- 2 - Sortie laminaire à l'épreuve du vandalisme 1,5 gpm (5,7 L/min)
- 4 - Aérateur standard 1,5 gpm (5,7 L/min)
- 6 - Bout lisse, sortie laminaire 1,5 gpm (5,7 L/min)
- 7 - Bout lisse, sortie laminaire 1,0 gpm (3,8 L/min)
- 8 - Sortie laminaire à l'épreuve du vandalisme 2,2 gpm (8,3 L/min)

Salida

- 0 - Sin salida, **SOLO VÁLVULA**
- 2 - Salida laminar antivandálica de 1.5 gpm (5.7 L/min)
- 4 - Salida del aireador estándar 1.5 gpm (5.7 L/min)
- 6 - Laminar con extremo lisot 1.5 gpm (5.7 L/min)
- 7 - Laminar con extremo lisot 1.0 gpm (3.8 L/min)
- 8 - Salida laminar antivandálica de 2.2 gpm (8.3 L/min)

Options

- R# - Optional gooseneck: (spout dimensions)
R6 - 6.0" (152 mm) long, 15.25" (387 mm) high

Options

- R# - Col de cygne en option : (dimensions du bec)
R6 - longueur : 6,0 po (152mm), hauteur : 15,25 po (387 mm)

Opciones

- R# - Cuello de cisne opcional: (dimensiones del pico)
R6 - 6.0" (152 mm) de largo, 15.25" (387 mm) de alto



54T5300A

54T5322A

54T5332A

54T5400A

54T5426A

54T5434A

PLEASE LEAVE the Maintenance & Installation (M&I) manual with owner for maintenance and troubleshooting information.
VEUILLEZ LAISSER le Guide d'entretien et d'installation au propriétaire pour les informations d'entretien et de dépannage.
DEJE manual de mantenimiento e instalación con el dueño a fines de información de mantenimiento y resolución de problemas

PRE-INSTALLATION INFORMATION AVANT L'INSTALLATION INFORMACIÓN PREVIA A LA INSTALACIÓN

⚠ CAUTION

- Installation should be in accordance with local plumbing and building codes.
- It is recommended to use a "ASSE 1070/ASME A112.1070/CSA B125.70" water temperature limiting device.

⚠ ATTENTION

- L'installation doit être conforme aux codes de plomberie et de bâtiment locaux.
- Il est recommandé d'utiliser un dispositif limiteur de température d'eau conforme à « ASSE 1070 / ASME A112.1070 / CSA B125.70 ».

⚠ ATENCIÓN

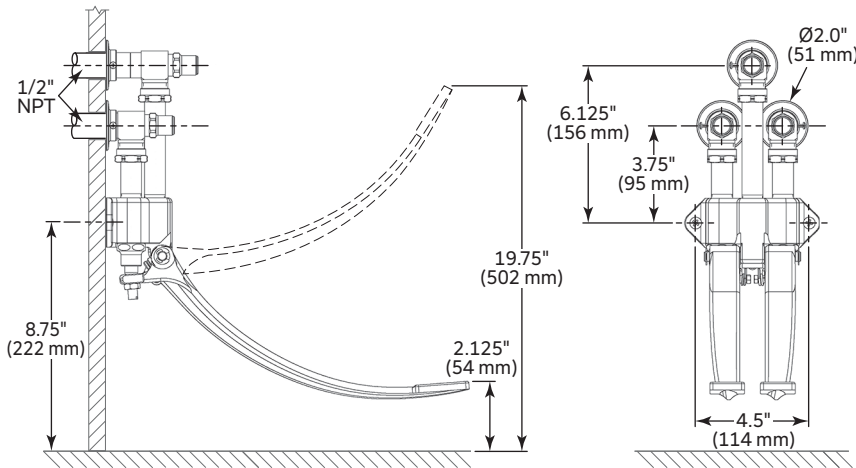
- La instalación debe cumplir con las normas locales de plomería y de construcción.
- Se recomienda utilizar un dispositivo limitador de temperatura del agua "ASSE 1070/ASME A112.1070/CSA B125.70".

YOU MAY NEED ARTICLES DONT VOUS POUVEZ AVOIR BESOIN ELEMENTOS QUE NECESITARÁ

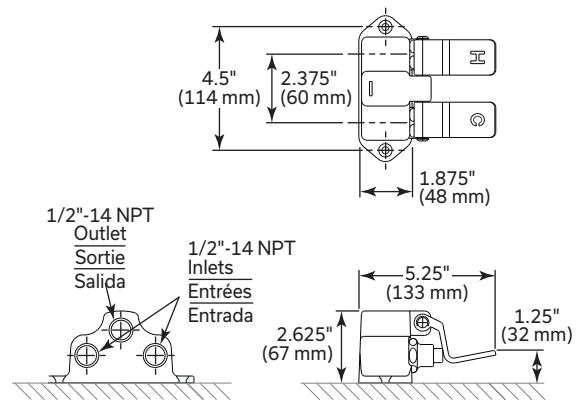


TECHNICAL DATA DONNÉES TECHNIQUES DATOS TÉCNICOS

Wall Hung Double Foot Pedal Valve
Souape à double pédale installée au mur
Válvula de pedal de doble pie colgada en la pared



Floor Mounted Double Foot Pedal Valve
Souape à double pédale installée sur le plancher
Válvula de pedal doble montada en el suelo



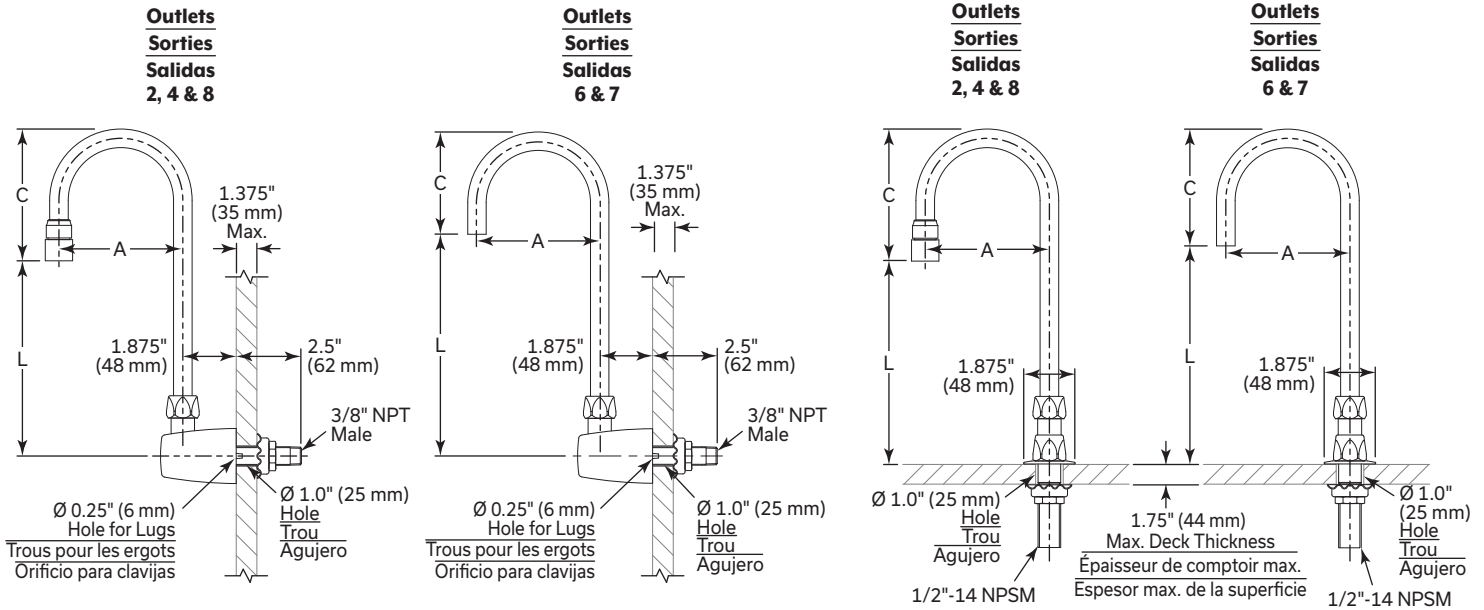
Inlet for 3/8" or 1/2" flexible riser or 1/2"-14 NPSM coupling nut. (Not Supplied)

Entrée pour colonne flexible de 3/8 po ou 1/2 po ou écrou-raccord de 1/2 po-14 NPSM. (Non compris)

Entrada para tubo ascendente flexible de 3/8" o 1/2" o tuerca de acoplamiento de 1/2"-14 NPSM. (No suministrada)

Wall Mount Gooseneck Spout
Bec col de cygne installé au mur
Pico de cuello de ganso de montaje en pared

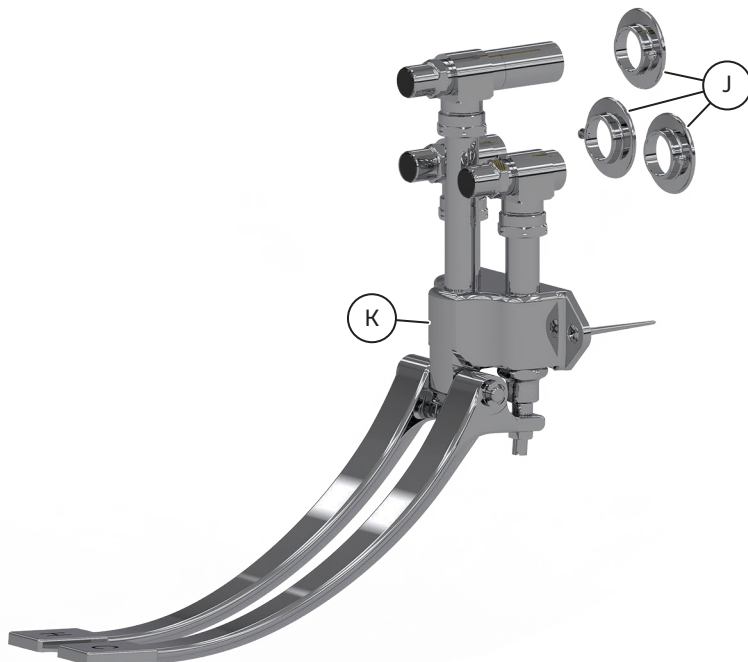
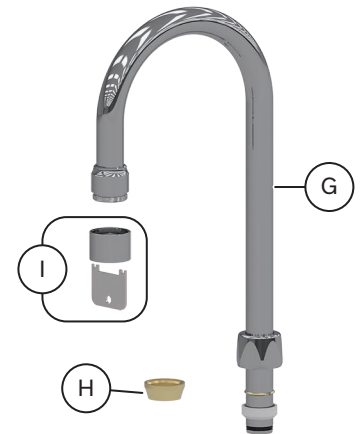
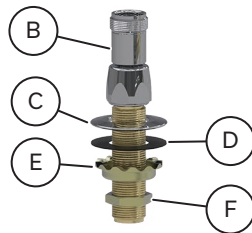
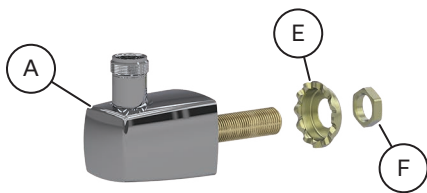
Deck Mount Gooseneck Spout
Bec col de cygne installé sur le comptoir
Pico de cuello de ganso de montaje en cubierta



Spout Bec Montaje	Spout Type/Outlet Bec/Sortie Tipo de pico/salida	"A"		"C"		"L"	
		in./po	mm	in./po	mm	in./po	mm
2	Wall Mount - Gooseneck Spout (R2) for Outlet #2, 4 and 8 Installé au mur - Col de cygne-standard (R2)/Sorties n° 2, 4 et 8 Muro montado - Pico de cuello de cisne (R2)/Salidas #2, 4 y 8	4.5	114	5.0	127	7.0	178
	Wall Mount - Gooseneck Spout (R2)/Outlet #6 & 7 Installé au mur - Col de cygne-standard (R2)/Sorties n° 6 et 7 Muro montado - Pico de cuello de cisne (R2)/Salida #6 y 7			3.75	95	8.375	213
	Wall Mount - Gooseneck Spout (R6) for Outlet #2, 4 and 8 Installé au mur - Col de cygne-standard (R6)/Sorties n° 2, 4 et 8 Muro montado - Pico de cuello de cisne (R6)/Salidas #2, 4 y 8	6.0	152	5.5	140	9.75	248
3	Deck Mount - Gooseneck Spout (R2)/Outlets #2, 4 & 8 Installé sur le comptoir - Col de cygne-standard (R2)/Sorties n° 2, 4 et 8 Montaje en superficies - Pico de cuello de cisne (R2)/Salidas #2, 4 y 8	4.5	114	5.0	127	7.25	184
	Deck Mount - Gooseneck Spout (R2)/Outlet #6 & 7 Installé sur le comptoir - Col de cygne-standard (R2)/Sorties n° 6 et 7 Montaje en superficies - Pico de cuello de cisne (R2)/Salida #6 y 7			3.75	95	8.5	216
	Deck Mount - Gooseneck Spout (R6)/Outlets #2, 4 & 8 Installé sur le comptoir - Col de cygne-standard (R6)/Sorties n° 2, 4 et 8 Montaje en superficies - Pico de cuello de cisne (R6)/Salidas #2, 4 y 8	6.0	152	5.5	140	10.0	254

COMPONENTS FOR INSTALLATION COMPOSANTS POUR L'INSTALLATION COMPONENTES PARA INSTALACIÓN

Item No. Article N° de artículo	Qty Qté Cant.						Description Description Descripción
	54T30	54T32	54T33	54T40	54T42	54T43	
A		1			1		Wall mount spout body Corps du robinet installé au mur Cuerpo de la salida de agua de montaje en pared
B			1			1	Deck mount spout body Corps du robinet installé sur le comptoir Cuerpo de la salida de agua de montaje en cubierta
C			1			1	Spout flange Bride du bec Brida del pico
D			1			1	Gasket Joint Junta
E		1			1		Washer Rondelle Arandela
F		1			1		Nut Écrou Tuerca
G		1			1		Spout Bec Pico
H		1			1		Brass collar Collet en laiton Cuello de latón
I		1			1		Aerator and wrench Aérateur et clé Aireador y llave
J		1					Wall mount foot pedal assembly Ensemble de pédale installé au mur Montaje en pared de péndulo de pie
K		3					Wall flange and screw Bride murale et vis Brida y tornillo de pared
L					1		Floor mount foot pedal assembly Ensemble de pédale installé au plancher Montaje en el suelo del conjunto de péndulo de pie



INSTALLATION INSTALLATION INSTALACIÓN

STEP 1. SPOUT INSTALLATION (see Figure 1)

Wall Mount Spout (see Figure 1A)

1. Determine the locations for the wall mount spout on the wall and drill the 1.0" (25 mm) hole and 2 - 0.25" (6 mm) anti-rotation lug holes.
2. Insert wall mount spout body (A) into hole drilled for the spout assembly.
3. Secure spout body (A) onto the wall using the nut (F) and washers (E).

⚠ CAUTION DO NOT over-tighten nut (F).

Deck Mount Spout (see Figure 1B)

1. Determine the locations for the deck mount spout on the counter top/sink and drill the 1.0" (25 mm) hole.
2. Place deck mount spout body (B) and spout flange (C) and gasket (D) into hole drilled for the spout assembly.
3. Secure spout body (B) to the counter top/sink using the nut (F) and washer (E).

⚠ CAUTION DO NOT over-tighten nut (F).

ÉTAPE 1. INSTALLATION DU BEC (voir Figure 1)

Bec installé au mur (voir Figure 1A)

1. Déterminez l'emplacement du bec sur le mur et percez le trou de 1,0 po (25 mm).
2. Insérez le corps du bec (A) dans le trou percé pour l'ensemble du bec.
3. Fixez le corps du bec (A) au mur à l'aide de l'écrou (F) et de la rondelle (E).

⚠ ATTENTION NE serrez PAS trop l'écrou (F).

Installation du bec sur le comptoir (voir Figure 1B)

1. Déterminez l'emplacement du bec sur le comptoir/évier et percez le trou de 1,0 po (25 mm).
2. Insérez le corps du bec (B), la bride du bec (C) et le joint (D) dans le trou percé pour l'ensemble du bec.
3. Fixez le corps du bec (B) au comptoir/évier à l'aide de l'écrou (F) et de la rondelle (E).

⚠ ATTENTION NE serrez PAS trop l'écrou (F).

PASO 1. INSTALACIÓN DE LA SALIDA DEL AGUA (consulte la Figura 1)

Pico de montaje en pared (consulte la Figura 1A)

1. Determine las ubicaciones del pico de montaje en pared en la pared y perforo el orificio de 1.0" (25 mm).
2. Inserte el cuerpo de la salida de agua de montaje en pared (A) en el orificio perforado para el montaje del pico.
3. Asegure el cuerpo de la salida de agua (A) a la pared con la tuerca (F) y los empaques (E).

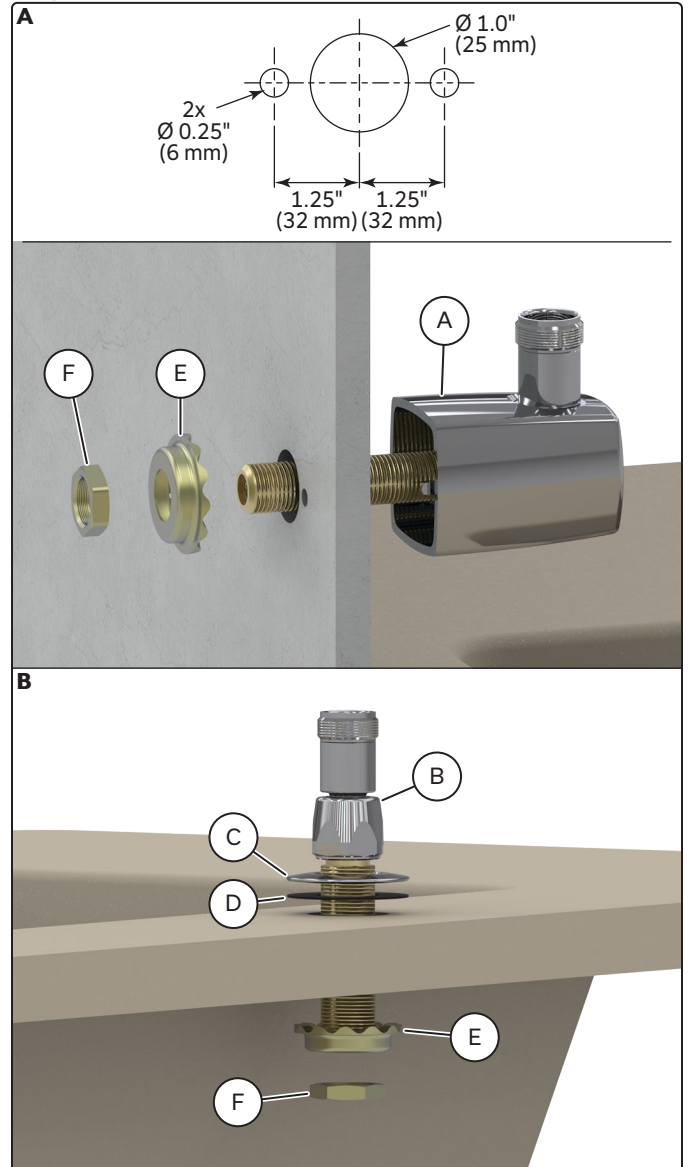
⚠ ATENCIÓN NO apriete demasiado la tuerca (F).

Pico de montaje en cubierta (consulte la Figura 1B)

1. Determine las ubicaciones para el pico de montaje en cubierta en la encimera/lavabo y perforo el orificio de 1.0" (25 mm).
2. Coloque el cuerpo de la salida de agua de montaje en cubierta (B) y la brida del pico (C) y la junta (D) en el orificio perforado para el montaje del pico.
3. Asegure el cuerpo de la salida de agua (B) a la encimera/lavabo usando la tuerca (F) y los empaques (E).

⚠ ATENCIÓN NO apriete demasiado la tuerca (F).

Figure 1



STEP 2. SPOUT INSTALL (54T32 shown) (see Figure2)

1. Install spout (G) into the wall mount spout body (A) and tighten spout nut (G-1) to secure spout (G) in place.

NOTICE For a ridged spout, replace the plastic collar (G-2) for the brass collar (H).

CAUTION DO NOT over-tighten the spout nut (G-1).

ÉTAPE 2. INSTALLATION DU BEC (54T32 illustré) (voir Figure2)

1. Insérez le bec (G) dans le corps du bec installé au mur (A) et serrez l'écrou (G-1) pour fixer le bec (G) en place.

AVIS Pour un bec cannelé, remplacez le collet en plastique (G-2) par le collet en laiton (H).

ATTENTION NE serrez PAS trop l'écrou (G-1).

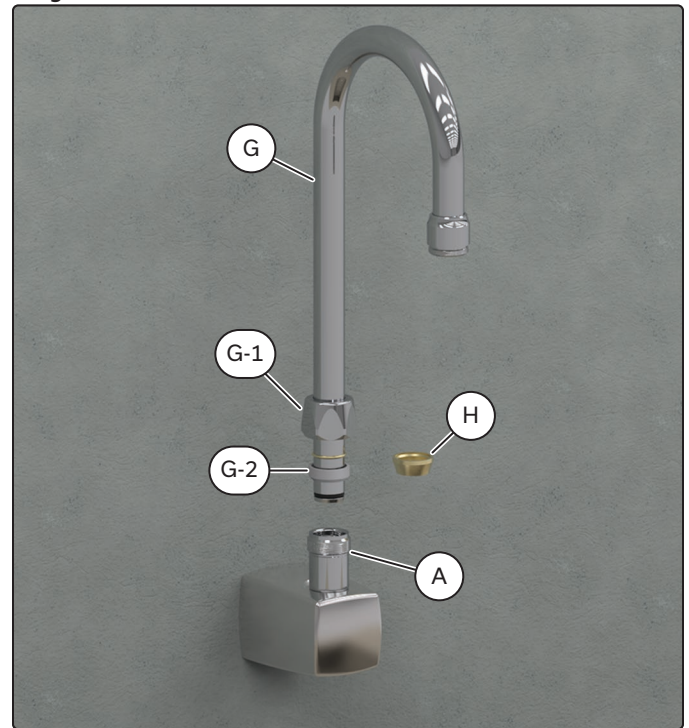
PASO 2. INSTALACIÓN DEL PICO (se muestra 54T32) (consulte la Figura 2)

1. Instale el pico (G) en el cuerpo de la salida de agua de montaje en pared (A) y apriete la tuerca del pico (G-1) para asegurar el pico (G) en su lugar.

AVISO Para un pico estriado, reemplace el collar de plástico (G-2) por el collar de latón (H).

ATENCIÓN NO apriete demasiado la tuerca del pico (G-1).

Figure 2



STEP 3. FOOT PEDAL INSTALL (see Figure 3)

Wall Mount

WARNING Ensure the location for the wall mount foot pedals installation is properly supported.

NOTICE All fittings and supply lines (SO1^a) connecting the foot pedal to the water supply and to the spout body **ARE NOT SUPPLIED** with the product, these are to be supplied by the installer.

1. See recommended Installation dimensions noted in ["Technical Data" on page 2](#).
2. Secure the wall mount foot pedals (K) using the screws supplied to the wall.
3. Connect the supply lines to the inlet shut-offs on the foot pedal (K-2 and K-3) 1/2" NPT connections.
4. Run a supply line from the outlet shut-off (K-1) 1/2" NPT to the spout body inlet:
 - a. 3/8" NPT male fitting for the wall mount spout body (A).
 - b. 1/2"-14 NPSM fitting for the deck mount spout body (B).

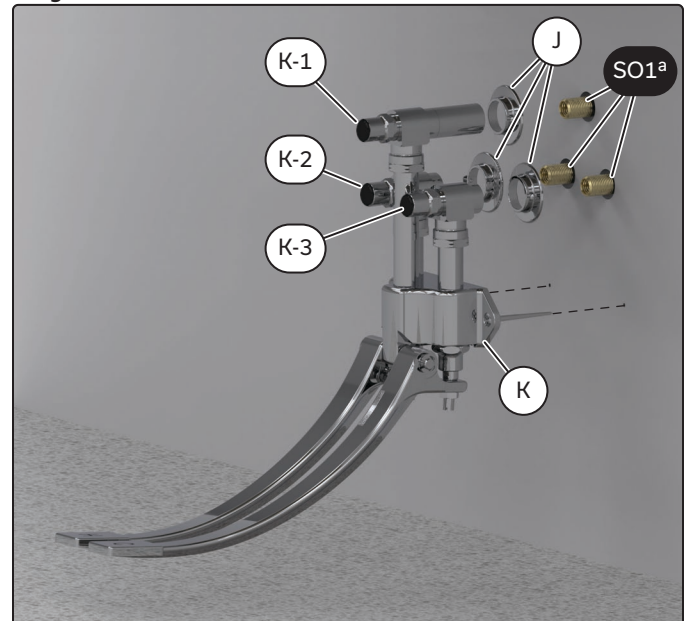
Floor Mount (Not shown)

NOTICE

- All fittings and supply lines (SO1^a) connecting the foot pedal to the water supply and to the spout body **ARE NOT SUPPLIED** with the product, these are to be supplied by the installer.
- Supply shut-offs not supplied with floor mount foot pedal.

1. See recommended installation dimensions noted in ["Technical Data" on page 2](#).
2. Secure the floor mount foot pedals (L) using the screws supplied to the floor.
3. Connect the supply lines to the inlets on the foot pedal 1/2"-14 NPT connection.
4. Run a supply line from the outlet 1/2"-14 NPT to the spout body inlet:
 - a. 3/8" NPT male fitting for the wall mount spout body (A).
 - b. 1/2"-14 NPSM fitting for the deck mount spout body (B).

Figure 3



^a Supplied by others
Fourni par d'autres
Suministrado por otros

ÉTAPE 3. INSTALLATION DE LA PÉDALE (voir Figure 3)

Installée au mur

⚠️ AVERTISSEMENT Assurez-vous que l'emplacement de l'installation des pédales murales est bien supporté.

AVIS Tous les raccords et conduites d'alimentation (SO1^a) reliant la pédale à l'alimentation en eau et au corps du bec **NE SONT PAS FOURNIS** avec le produit, ils doivent être fournis par l'installateur.

1. Consultez les dimensions d'installation recommandées dans les « [Données techniques](#) » à la page 2.
2. Fixez les pédales murales (K) au mur à l'aide des vis fournies.
3. Raccordez les conduites d'alimentation aux fermetures d'arrivée de la pédale (K-2 et K-3) avec des raccords de 1/2 po (13 mm) NPT.
4. Faites passer une conduite d'alimentation de la fermeture de sortie (K-1) de 1/2 po (13 mm) NPT à l'arrivée du corps du bec :
 - a. Raccord mâle de 3/8 po (10 mm) NPT pour le corps du bec mural (A).
 - b. Raccord de 1/2 po (13 mm)-14 NPSM pour le corps du bec installé sur le comptoir (B).

Installation au plancher (non illustrée)

AVIS

- Tous les raccords et conduites d'alimentation (SO1^a) reliant la pédale à l'alimentation en eau et au corps du bec **NE SONT PAS FOURNIS** avec le produit, ils doivent être fournis par l'installateur.
 - Les fermetures d'arrivée ne sont pas fournies avec la pédale installée au plancher.
1. Consultez les dimensions d'installation recommandées dans les « [Données techniques](#) » à la page 2.
 2. Fixez les pédales (L) au plancher à l'aide des vis fournies.
 3. Raccordez les conduites d'alimentation aux arrivées de la pédale avec des raccords de 1/2 po (13 mm)-14 NPT.
 4. Faites passer une conduite d'alimentation de la sortie de 1/2 po (13 mm) 14 NPT à l'arrivée du corps du bec :
 - a. Raccord mâle de 3/8 po (10 mm) NPT pour le corps du bec mural (A).
 - b. Raccord de 1/2 po (13 mm)-14 NPSM pour le corps du bec installé sur le comptoir (B).

PASO 3. INSTALACIÓN DEL PEDAL (consulte la Figura 3)

Montaje en pared

⚠️ ADVERTENCIA Asegúrese de que la ubicación de la instalación de los pedales de montaje en pared esté bien apoyada.

AVISO Todos los accesorios y líneas de suministro (SO1^a) que conectan el pedal al suministro de agua y al cuerpo de la salida de agua **NO SE SUMINISTRAN** con el producto, sino que son suministrados por el instalador.

1. Consulte las dimensiones de instalación recomendadas indicadas en « [Datos técnicos](#) » en la página 2.
2. Asegure los pedales de montaje en pared (K) con los tornillos suministrados a la pared.
3. Conecte las líneas de suministro a los cierres de entrada en la conexión NPT de 1/2" del pedal (K-2 y K-3).
4. Ejecute una línea de suministro desde el cierre de salida (K-1) 1/2" NPT hasta la entrada del cuerpo de la salida de agua:
 - a. Accesorio macho NPT de 3/8" para el cuerpo de la salida de agua de montaje en pared (A).
 - b. Accesorio de 1/2"-14 NPSM para el cuerpo de la salida de agua de montaje en cubierta (B).

Montaje en el suelo (no se muestra)

AVISO

- Todos los accesorios y líneas de suministro (SO1^a) que conectan el pedal al suministro de agua y al cuerpo de la salida de agua **NO SE SUMINISTRAN** con el producto, sino que son suministrados por el instalador.
 - Disparos de suministro no suministrados con pedal de pie de montaje en el suelo.
1. Consulte las dimensiones de instalación recomendadas indicadas en « [Datos técnicos](#) » en la página 2.
 2. Asegure los pedales de montaje en el suelo (L) con los tornillos suministrados al suelo.
 3. Conecte las líneas de suministro a las entradas en el pedal de 1/2"-14 NPT de conexión.
 4. Ejecute una línea de suministro desde la salida 1/2"-14 NPT hasta la entrada del cuerpo de la salida de agua:
 - a. Accesorio macho NPT de 3/8" para el cuerpo de la salida de agua de montaje en pared (A).
 - b. Accesorio de 1/2"-14 NPSM para el cuerpo de la salida de agua de montaje en cubierta (B).

STEP 4. FLUSH SYSTEM/CHECK FOR LEAKS (54T32 shown) (see Figure 4)

1. Turn the water supplies "ON".
2. "OPEN" the foot pedals (K) allowing water to flow to the spout.
3. Check for leaks and let lines flush for one minute without moving foot pedals (K).
4. This will remove debris from lines which can damage internal parts of the faucet and create leaks.
5. After flushing, "CLOSE" the foot pedals (K) turning the water "OFF".
6. Install the aerator (I) using the aerator wrench onto the spout assembly (G).
7. Check for leaks.

ÉTAPE 4. RINCEZ LE SYSTÈME/VÉRIFIEZ S'IL Y A DES FUITES

(54T32 illustré) (voir Figure 4)

1. Ouvrez l'alimentation en eau.
2. « **OUVREZ** » les pédales (K) pour permettre à l'eau de s'écouler vers le bec.
3. Vérifiez s'il y a des fuites et rincez les conduites d'alimentation pendant une minute sans bouger les pédales.
4. Ceci éliminera les débris dans les conduites qui pourraient endommager les pièces internes du robinet et créer des fuites.
5. Après le rinçage, « **FERMEZ** » les pédales (K) ce qui coupera l'arrivée d'eau.
6. Installez l'aérateur (I) sur le bec (G) à l'aide de la clé pour aérateur.
7. Assurez-vous qu'il n'y a pas de fuites.

PASO 4. ENJUAGUE EL SISTEMA/COMPRUEBE SI HAY FUGAS

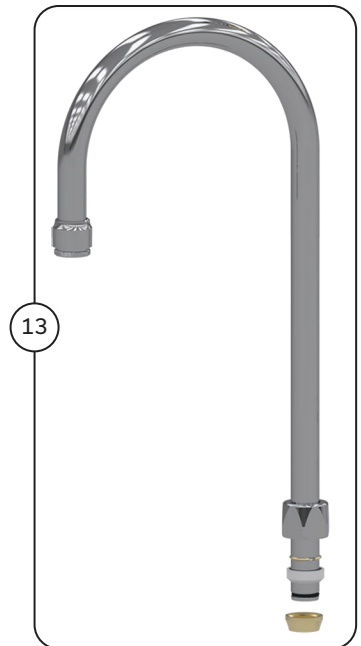
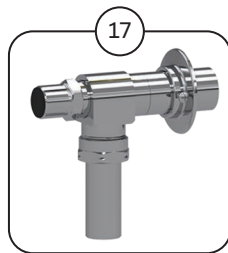
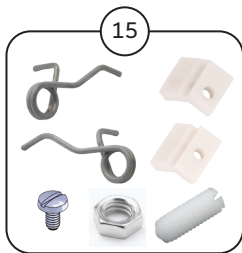
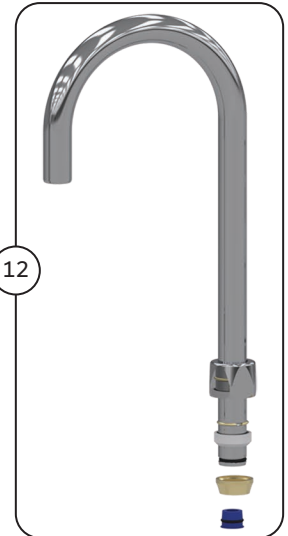
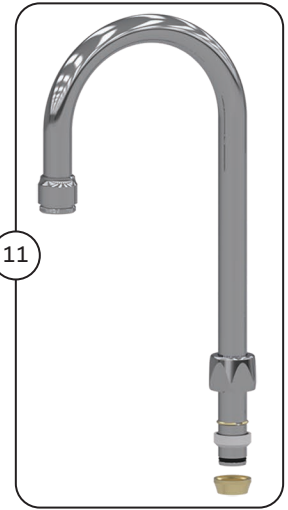
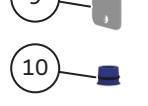
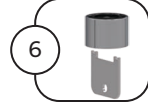
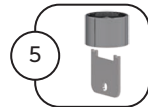
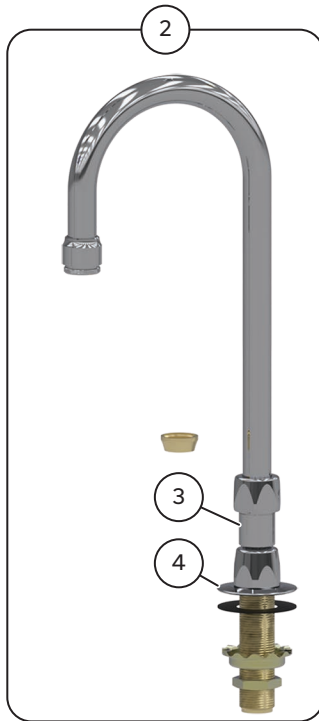
(se muestra 54T32) (consulte la Figura 4)

1. Encienda los suministros de agua.
2. "ABRA" los pedales (K) para permitir que el agua fluya hacia el pico.
3. Compruebe si hay fugas y deje que las líneas fluyan durante un minuto sin mover los pedales (K).
4. Esto eliminará los residuos de las líneas que pueden dañar las partes internas de la llave y crear fugas.
5. Después del enjuague, "CIERRE" los pedales (K) apagando el agua.
6. Instale el aireador (I) con la llave del aireador en el montaje del pico (G).
7. Verifique que no haya fugas.

Figure 4



REPAIR PARTS
PIÈCES DE RECHANGE
PARTES DE REPARACIÓN



Item Article Artículo	Part No. N° de Pièce No. de Parte	Description Description Descripción		
1	063007A	Wall mount gooseneck spout assembly less aerator	Ensemble bec col de cygne installé au mur, sans aérateur	Montaje del pico de cuello de ganso de montaje en pared sin aireador
2	063103A	Deck mount gooseneck spout assembly less aerator	Ensemble bec col de cygne installé sur le comptoir, sans aérateur	Montaje del pico de cuello de ganso de montaje en cubierta sin aireador
3	063084A	Gooseneck spout adaptor	Adaptateur pour bec col de cygne	Adaptador del pico de cuello de ganso
4	060464A	Deck flange	Bride de comptoir	Brida de cubierta
5	060637A	Vandal resistant laminar outlet and wrench with Agion® Antimicrobial 1.5 gpm (5.7 L/min)	Sortie laminaire anti-vandalisme et clé avec finition antimicrobienne Agion™, 1,5 gpm (5,7 L/min)	Llave y salida laminar antivandálica con Antimicrobiano Agion® 1.5 gpm (5.7 l/min)
6	060639A	Vandal resistant flow control aerator and wrench 1.5 gpm (5.7 L/min)	Aérateur de contrôle du débit anti-vandalisme et clé, 1,5 gpm (5,7 L/min)	Llave y aireador de control de flujo antivandálica 1.5 gpm (5.7 l/min)
7	060641A	Flow Control Aerator 1.5 gpm (5.7 L/min)	Aérateur de contrôle du débit, 1,5 gpm (5,7 L/min)	Aireador de control de flujo 1.5 gpm (5.7 L/min)
8	060721A	Vandal resistant flow control & wrench 2.2 gpm (8.3 L/min)	Aérateur de contrôle du débit anti-vandalisme et clé, 2,2 gpm (8,3 L/min)	Llave y control de flujo antivandálica 2.2 gpm (8.3 L/min)
9	060765A	Wrench for vandal resistant outlets	Clé pour sorties anti-vandalisme	Llave para tomacorrientes antivandálica
10	061557A	Inlet flow control for smooth end goosenecks 1.5 gpm (5.7 L/min) (6/pkg)	Entrée à débit contrôlé pour becs en col-de-cygne extrémité lisse 1,5 gpm (5,7 L/min) (6/pqt)	Entrada de control de flujo para cuellos de cisne extremo liso 1.5 gpm (5.7 L/min) (6/pqt)
	060318A	Inlet flow control for smooth end goosenecks 1.0 gpm (3.8 L/min) (6/pkg)	Entrée à débit contrôlé pour becs en col-de-cygne extrémité lisse 1,0 gpm (3,8 L/min) (6/pqt)	Entrada de control de flujo para cuellos de cisne extremo liso 1.0 gpm (3.8 L/min) (6/pqt)
11	063087A	R2 - 4.5" (114 mm) radius gooseneck spout complete with outlet end	R2 - Bec col de cygne complet d'un rayon de 4,5 po (114 mm) avec extrémité de sortie	R2 - Caño de cuello de cisne de 4.5" (114 mm) de radio completo con extremo de salida
12	060878A	R2 - Gooseneck spout complete with smooth end 1.0 gpm (3.8 L/min)	R2 - Bec col de cygne complet avec extrémité lisse, 1,0 gpm (3.8 L/min)	R2 - Caño de cuello de cisne completo con extremo liso 1.0 gpm (3.8 L/min)
	061524A	R2 - Gooseneck spout complete with smooth end 1.5 gpm (5.7 L/min)	R2 - Bec col de cygne complet avec extrémité lisse, 1,5 gpm (5.7 L/min)	R2 - Caño de cuello de cisne completo con extremo liso 1.5 gpm (5.7 L/min)
13	063089A	R6 - 6" (152 mm) radius gooseneck spout complete (outlet end)	R6 - Bec en col-de-cygne à rayon de 6 po (152 mm) complet (extrémité sortie)	R6 - Cuello de cisne de 6" (152 mm) de radio completo (extremo enchufe)
14	060026A	Gooseneck spout repair kit (includes retaining rings, O-rings, swivel & rigid collars and spout nut)	Ensemble de réparation de bec col de cygne (comprend les anneaux de retenue, les joints toriques, les colliers pivotants et rigides et l'écrou du bec)	Kit de reparación de cuello de cisne (incluye anillos de retención, juntas tóricas, collares giratorios y rígidos y tuerca de pico)
15	060524A	Foot pedal repair kit (1999 on) (screws, springs, pads & nuts)	Ensemble de réparation de la pédale (depuis 1999) (vis, ressorts, coussinets et écrous)	Kit de reparación de pedales (1999 en adelante) (tornillos, resortes, almohadillas y tuercas)
16	060051A	Plug button package (12/pkg)	Petits bouchons (12/pqt)	Paquete de botones de conexión (12/paq.)
17	060462A	½" IP union angle stop assembly	Ensemble de raccord d'arrêt angulaire de ½ po IP	Montaje de tope de ángulo de unión IP de ½"
18	060820A	Chrome plated flange complete	Bride fini Chrome complète	Brida cromada completa
19	063178A	Foot pedal cartridge	Cartouche de la pédale	Cartucho de pedal

MAINTENANCE ENTRETIEN MANTENIMIENTO

Cleaning Instructions

Delta Commercial products are designed and engineered in accordance with the highest quality and performance standards. With proper care, it will give years of trouble-free service. Care should be given to the cleaning of this product. Although the finish is extremely durable, it can be **DAMAGED** by **ACIDIC CLEANERS** (example - cleaners designed specifically for vitreous china lavatories and water closets), **HARSH ABRASIVES** or **POLISH**. To clean, simply wipe the surface with a damp soft cloth and blot dry with a soft cloth.

Instructions de nettoyage

Les produits Delta Commercial sont conçus et fabriqué conformément aux normes les plus élevées de qualité et de performance. Avec un entretien approprié, il offrira des années de service sans problème. Le nettoyage de ce produit doit être effectué avec soin. Bien que le fini soit extrêmement durable, il peut être **ENDOMMAGÉ** par les **NETTOYANTS ACIDES** (par exemple, les nettoyeurs conçus spécialement pour les lavabos et les toilettes en porcelaine vitrifiée), les **ABRASIFS PUISSANTS** ou les **PRODUITS DE POLISSAGE**. Pour le nettoyage, essuyez simplement la surface avec un chiffon doux humide et séchez-le avec un chiffon doux.

Instrucciones de limpieza

Los productos Delta Comerciales se diseñan y diseñan de acuerdo con los más altos estándares de calidad y rendimiento. Con el cuidado adecuado, brindará años de servicio sin problemas. Se debe tener cuidado con la limpieza de este producto. Aunque el acabado es extremadamente duradero, los **LIMPIADORES ÁCIDOS** (por ejemplo, limpiadores diseñados específicamente para escusados y escusados de porcelana vitrea), **ABRASIVOS FUERTES** o **PULIDORES** pueden **DANAR** el producto. Para limpiar, simplemente pase un paño húmedo por la superficie y séquela con un paño suave.

Delta® Commercial Faucet Limited Warranty

Parts and Finish

All parts (including electronic parts other than batteries) and finishes of this Delta® Commercial product are warranted to the original purchaser to be free from defects in material and workmanship for five (5) years from the date that the product is received by the original purchaser or their authorized representative (installation contractor, etc.). No warranty is provided on batteries. Special terms and conditions may apply for specific models. Please refer to the Model Specification Sheet for more details.

What We Will Do

Masco Canada Limited will repair or replace, free of charge, during the applicable warranty period (as described above), any part or finish that proves defective in material and/or workmanship under normal installation, use and service. If repair or replacement is not practical, Masco Canada Limited may elect to refund the purchase price in exchange for the return of the product. **These are your exclusive remedies.**

What Is Not Covered

Any labor charges incurred by the purchaser to repair, replace, install or remove this product are not covered by this warranty. Masco Canada Limited shall not be liable for any damage to the commercial product resulting from reasonable wear and tear, misuse, abuse, neglect, changing building conditions (such as voltage spikes), aggressive waters for sterilization, gray water (recycled or repurposed water for toilet usage), improper or incorrectly performed installation, maintenance or repair, including failure to follow the applicable care and cleaning instructions, and any other exclusions set forth in the Maintenance and Installation manual for the particular product. Masco Canada Limited recommends using a professional plumber for all installation and repair. We also recommend that you use only genuine Delta® replacement parts.

What You Must Do To Obtain Warranty Service Or Replacement Parts

A warranty claim may be made and replacement parts may be obtained by calling or writing as follows:

In the United States:

Delta Faucet Company
55 E. 111th Street
Indianapolis, IN 46280
Attention: Warranty Service
<https://www.deltafaucet.com/commercial/contact-us>

In Canada:

Masco Canada Limited
Technical Service Centre
350 South Edgeware Road
St. Thomas, Ontario N5P 4L1
<https://www.deltafaucet.ca/commercial/contact-us>

Delta® Commercial products covered under this warranty include: Delta Commercial TECK® series, Delta Commercial HDF® series, Delta Commercial DEMD™ series and AD™ series. This warranty applies only to Delta® Commercial products installed in the United States of America and Canada.

Limitation on Duration of Implied Warranties.

Please note that some states/provinces (including Quebec) do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the below limitations may not apply to you. **TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, ANY IMPLIED WARRANTY OR CONDITION, INCLUDING THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND OF FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, IS LIMITED TO THE STATUTORY PERIOD OR THE DURATION OF THIS WARRANTY, WHICHEVER IS SHORTER.**

Limitation of Special, Incidental or Consequential Damages.

Please note that some states/provinces (including Quebec) do not allow the exclusion or limitation of special, incidental or consequential damages, so the below limitations and exclusions may not apply to you. **TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, THIS WARRANTY DOES NOT COVER, AND MASCO CANADA LIMITED SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING LABOR CHARGES TO REPAIR, REPLACE, INSTALL OR REMOVE THIS PRODUCT), WHETHER ARISING OUT OF BREACH OF ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTY OR CONDITION, BREACH OF CONTRACT, TORT, OR OTHERWISE. MASCO CANADA LIMITED SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY DAMAGE TO THE COMMERCIAL PRODUCT RESULTING FROM REASONABLE WEAR AND TEAR, MISUSE, ABUSE, NEGLIGENCE, CHANGING BUILDING CONDITIONS (SUCH AS VOLTAGE SPIKES), AGGRESSIVE WATERS FOR STERILIZATION, GRAY WATER (RECYCLED OR REPURPOSED WATER FOR TOILET USAGE), IMPROPER OR INCORRECTLY PERFORMED INSTALLATION, MAINTENANCE OR REPAIR, INCLUDING FAILURE TO FOLLOW THE APPLICABLE CARE AND CLEANING INSTRUCTIONS, AND ANY OTHER EXCLUSIONS SET FORTH IN THE MAINTENANCE AND INSTRUCTION MANUAL FOR THE PARTICULAR PRODUCT.** Note to residents of the State of New Jersey: The provisions of this document are intended to apply to the fullest extent permitted by the laws of the State of New Jersey.

Additional Rights

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state/province to state/province.

This is Masco Canada Limited's exclusive written warranty and the warranty is not transferable.

If you have any questions or concerns regarding our warranty, please call, mail or email us as provided above.

© 2025 Masco Canada Ltd.

255068, Rev H

For further technical assistance, call Delta Commercial Technical Service at **1-800-387-8277**.

Garantie limitée sur les robinets commerciaux de Delta^{MD}

Pièces et fini

Toutes les pièces (y compris les pièces électroniques autres que les piles) et les finis de ce produit commercial Delta^{MD} sont garantis à l'acheteur initial contre tout défaut de matériel et de fabrication pendant cinq (5) ans à compter de la date de réception du produit par l'acheteur initial ou son représentant autorisé (entrepreneur en installation, etc.). Aucune garantie n'est consentie sur les piles. Des termes et conditions spéciaux peuvent s'appliquer sur des modèles spécifiques. Veuillez vous reporter aux feuilles de spécifications des modèles pour obtenir plus de détails.

Ce que nous ferons

Masco Canada Limitée va réparer ou remplacer, sans frais, pendant la période de garantie applicable (telle que décrite ci-dessus), toute pièce ou tout fini qui présenterait un vice de matériau et/ou de main-d'œuvre sous des conditions normales d'installation, d'utilisation et de service. Si l'option de réparation ou de remplacement n'est pas praticable, Masco Canada Limitée peut décider de rembourser le prix d'achat, en échange du retour du produit. **Ce sont vos recours exclusifs.**

Ce qui n'est pas couvert

Tous les frais de main-d'œuvre encourus par l'acheteur pour réparer, remplacer, installer ou enlever ce produit ne sont pas couverts par cette garantie. Masco Canada Limitée ne peut pas être tenue responsable de quelque dommage au produit commercial résultant d'une usure et détérioration raisonnables, d'un mauvais usage, abus, négligence, changement dans les conditions de l'immeuble (comme des pointes de tension), des eaux agressives pour la stérilisation, des eaux grises (de l'eau recyclée ou recueillie pour utilisation dans la toilette), un entretien, une réparation ou une installation inadéquate ou réalisée de manière incorrecte, y compris un manquement à suivre les instructions d'entretien et de nettoyage pertinentes, et toute autre exclusion décrite dans le manuel d'installation et d'entretien pour ce produit en particulier. Masco Canada Limitée recommande d'utiliser les services d'un plombier professionnel pour toute installation et réparation. Nous vous recommandons aussi d'utiliser uniquement des pièces de rechange Delta^{MD} originales.

Ce que vous devez faire pour obtenir un service sous garantie ou des pièces de rechange

Votre réclamation sous garantie peut être faite et des pièces de rechange peuvent être obtenues, en appelant ou en écrivant comme suit :

Aux États-Unis :

Delta Faucet Company
55 E. 111th Street
Indianapolis, IN 46280
<https://www.deltafaucet.com/commercial/contact-us>

Au Canada :

Masco Canada Limitée
Technical Service Centre
350 South Edgeware Road
St. Thomas, Ontario N5P 4L1
<https://fr.deltafaucet.ca/commercial/contact-us>

Les produits commerciaux Delta^{MD} couverts sous cette garantie incluent : Les produits des Séries Delta Commercial TECK^{MD}, des Séries Delta Commercial HDF^{MD}, des Séries Delta Commercial DEMD^{MC} et des Séries AD^{MC}. Cette garantie s'applique uniquement aux produits commerciaux Delta^{MD} installés aux États-Unis d'Amérique et au Canada.

Limitation de durée des garanties implicites

Veuillez noter que certains états ou certaines provinces (y compris le Québec) ne permettent pas de limiter la durée d'une garantie implicite, donc les limitations ci-dessous peuvent ne pas vous concerner. **DANS LA MESURE MAXIMALE PERMISE PAR LA LOI, TOUTE GARANTIE OU CONDITION IMPLICITE, Y COMPRIS LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER, EST LIMITÉE À LA PÉRIODE LÉGALE OU LA DURÉE DE CETTE GARANTIE, SELON LA PÉRIODE LA PLUS COURTE.**

Limitation des dommages spéciaux, consécutifs ou indirects

Certains états ou certaines provinces ne permettent pas de limiter de la durée des garanties implicites, ni d'exclure ou de limiter les dommages accessoires ou indirects, donc les limitations ou les exclusions ci-dessus peuvent ne pas vous concerner. **DANS LA MESURE MAXIMALE PERMISE PAR LA LOI, CETTE GARANTIE NE COUVRE PAS, ET MASCO CANADA LIMITÉE DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ DES DOMMAGES SPÉCIAUX, FORTUITS OU CONSÉCUTIFS (Y COMPRIS LES FRAIS DE MAIN-D'ŒUVRE POUR RÉPARER, REMPLACER, INSTALLER OU DÉMONTÉ CE PRODUIT), QU'ILS SURVIENNENT D'UNE VIOLATION DE LA GARANTIE OU CONDITION EXPRESSE OU IMPLICITE, UNE RUPTURE DE CONTRAT, UN DÉLIT, OU AUTRE. MASCO CANADA LIMITÉE NE SERA PAS TENUE RESPONSABLE DES DOMMAGES AU PRODUIT COMMERCIAL RÉSULTANT DE L'USURE NORMALE ET RAISONNABLE, UN USAGE ABUSIF, LA NÉGLIGENCE, LE CHANGEMENT DES CONDITIONS DE CONSTRUCTION (COMME DES POINTES DE TENSION), LES EAUX AGRESSIVES POUR LA STÉRILISATION, L'EAU GRISE (EAU RECYCLÉE OU RÉORIENTÉE POUR L'USAGE DANS LA TOILETTE), OU UNE MAUVAISE INSTALLATION, UN MAUVAIS ENTRETIEN OU UNE MAUVAISE RÉPARATION, Y COMPRIS LE NON-RESPECT DES DIRECTIVES DE SOINS ET DE NETTOYAGE ET TOUT AUTRE EXCLUSION PRÉVUE DANS LE MANUEL D'ENTRETIEN ET D'INSTRUCTIONS POUR LE PRODUIT PARTICULIER.** Avis aux résidents de l'état du New Jersey : Les dispositions du présent document sont censées s'appliquer dans la pleine mesure permise par les lois de l'État du New Jersey.

Droits additionnels

Cette garantie vous confère des droits légaux spécifiques, et vous pourriez avoir d'autres droits, lesquels varient d'un état ou d'une province à l'autre.

Ceci est la garantie exclusive par écrit de Masco Canada Limitée, et cette garantie n'est pas transférable.

Pour toute question ou tout problème concernant notre garantie, veuillez nous appeler, nous écrire ou nous transmettre un courriel, aux coordonnées fournies ci-dessus.

© 2025 Masco Canada Ltd.

255068, Rev H

Pour obtenir de l'assistance technique, appelez le service technique de Delta Commercial au **1-800-387-8277**.



Garantía limitada de los grifos comerciales de Delta®

Partes y acabado

Se garantiza al comprador original que todas las piezas (incluidas las piezas electrónicas que no sean baterías) y acabados de este producto Delta® Commercial no presentan defectos de materiales y mano de obra durante cinco (5) años a partir de la fecha de recepción del producto por parte del comprador original o su representante autorizado (contratista de instalación, etc.). Las baterías no cuentan con ninguna garantía. Ciertos modelos específicos pueden estar sujetos a términos y condiciones especiales. Consulte la Hoja de especificaciones del modelo por más detalles.

Lo que haremos

Masco Canada Limited reparará o reemplazará, sin cargo, durante el período correspondiente de la garantía (tal como se describe arriba), toda parte o acabado que presente defectos de materiales y/o de mano de obra bajo instalación, uso y servicio normales. Si se justifica la reparación o el reemplazo, Masco Canada Limited puede decidir devolverle el importe de la compra a cambio de la devolución del producto. **Estas son sus únicas opciones.**

Lo que no está cubierto

Cualquier cargo de mano de obra incurrido por el comprador para reparar, reemplazar, instalar o remover este producto no está cubierto por esta garantía. Masco Canada Limited no será responsable por ningún daño al producto comercial causado por desgaste normal, uso inadecuado, abuso, negligencia, cambios en las condiciones del lugar (como picos de voltaje), agua de esterilización agresiva, aguas grises (agua reciclada para usar en los baños), instalación, mantenimiento o reparaciones inapropiadas o incorrectas, incluyendo la falta de cuidado y limpieza que figuran en las instrucciones y cualquier otra exclusión indicada en el manual de mantenimiento e instalación para este producto en particular. Masco Canada Limited recomienda usar un plomero profesional para todas las instalaciones y reparaciones. También le recomendamos usar solamente partes de reemplazo genuinas de Delta®.

Lo que debe hacer para obtener servicio de garantía o partes de reemplazo

Se puede realizar un reclamo de garantía y obtener partes de reemplazo llamando o escribiendo a:

En los Estados:

Delta Faucet Company
55 E. 111th Street
Indianapolis, IN 46280
Attention: Warranty Service
<https://es.deltafaucet.com/commercial/contact-us>

En Canadá:

Masco Canada Limited
Technical Service Centre
350 South Edgeware Road
St. Thomas, Ontario N5P 4L1
<https://www.deltafaucet.ca/commercial/contact-us>

Los productos comerciales Delta® cubiertos bajo esta garantía incluyen: La serie comercial TECK® de Delta, la serie comercial HDF® de Delta, la serie comercial DEMD™ y la serie de AD™. Esta garantía cubre solamente los productos comerciales Delta® instalados en los Estados Unidos de América y Canadá.

Limitación de la duración de las garantías implícitas

Por favor, tenga en cuenta que algunos estados o provincias (incluyendo a Quebec) no permiten limitaciones en cuanto a la duración de las garantías implícitas; por lo tanto, es posible que las siguientes limitaciones no sean pertinentes a usted. **EN EL MÁXIMO GRADO EN QUE LO PERMITA LA LEY VIGENTE, CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA O CONDICIÓN, INCLUYENDO LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR, ESTÁN LIMITADAS AL PERÍODO ESTATUTARIO O A LA DURACIÓN DE ESTA GARANTÍA, CUALQUIERA QUE SEA MÁS CORTA.**

Limitación de daños especiales, incidentales o consecuentes

Por favor, tenga en cuenta que algunos estados o provincias (incluyendo a Quebec) no permiten la exclusión o limitaciones de daños especiales, incidentales o consecuentes; por lo tanto, es posible que las siguientes limitaciones y exclusiones no sean pertinentes a usted. **EN EL MÁXIMO GRADO EN QUE LO PERMITA LA LEY VIGENTE, ESTA GARANTÍA NO CUBRE, Y LA EMPRESA DELTA FAUCET COMPANY NO SE RESPONSABILIZA POR NINGÚN DAÑO ESPECIAL, INCIDENTAL O CONSECUENCIAL (INCLUYENDO CARGOS LABORALES PARA REPARAR, INSTALAR O DESINSTALAR ESTE PRODUCTO), YA SEA QUE SE GENERE POR EL QUEBRANTO DE CUALQUIER GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA, EL QUEBRANTO DEL CONTRATO, AGRAVIO O POR CUALQUIER OTRO MOTIVO. MASCO CANADA LIMITED NO SE RESPONSABILIZA POR NINGÚN DAÑO DEL PRODUCTO COMERCIAL DEBIDO A DESGASTE Y DETERIORO RAZONABLES, MAL USO, ABUSO, NEGLIGENCIA, CAMBIO DE LAS CONDICIONES DEL EDIFICIO (TALES COMO PICOS DE TENSIÓN) AGUAS AGRESIVAS PARA ESTERILIZACIÓN, AGUA GRIS (RECICLADA O AGUA PARA USO EN SANITARIOS), INSTALACIÓN, REPARACIÓN O MANTENIMIENTO REALIZADOS DE FORMA INAPROPIADA O INCORRECTA, INCLUYENDO LA OMISIÓN DEL SEGUIMIENTO DE LAS INSTRUCCIONES APLICABLES DE INSTALACIÓN, CUIDADO Y LIMPIEZA Y CUALQUIER OTRA EXCLUSIÓN ESTABLECIDA EN EL MANUAL DE MANTENIMIENTO E INSTRUCCIONES DEL PRODUCTO PARTICULAR.** Aviso para los residentes del Estado de Nueva Jersey: las disposiciones de este documento están concebidas para aplicarse hasta el máximo grado en que lo permitan las leyes del Estado de Nueva Jersey.

Derechos adicionales

Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y usted puede también tener otros derechos los que varían de estado a estado o de provincia a provincia.

Esta es la garantía escrita exclusiva de Masco Canada Limited y no es transferible.

Si tiene alguna pregunta o duda con respecto a nuestra garantía, llámenos, escribanos o envíenos un correo electrónico como se indica más arriba

© 2025 Masco Canada Lte.